



**Ikasteko zailtasunak dituzten neska-mutikoentzako laguntzeko laguntzen deialdia**  
Convocatoria de ayudas para el apoyo a niñas y niños con dificultades en el aprendizaje

[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

**Kultura eta Hezkuntza Saila**  
Departamento de Cultura y Educación

[informacion@vitoria-gasteiz.org](mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org)

**Hezkuntza Zerbitzua**  
Servicio de Educación

**1. ERANSKINA – ANEXO 1**  
**TXOSTEN TEKNIKOA – INFORME TÉCNICO**

Ikastetxearen zuzendaria – <i>Director/a del centro</i>		NAN/AIZ – <i>DNI/NIE</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Ikastetxearen izena – <i>Nombre del centro</i>		IFZ – <i>NIF</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbide elektronikoa – <i>Dirección electrónica</i>		Telefonoa – <i>Teléfono</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Jarrian adierazten den ikaslearentzako laguntza psikopedagogikoa ematea proposatzen du: <i>Propone la concesión de una ayuda psicopedagógica para el/la alumno/a:</i>		Jaioteguna – <i>Fecha de nacimiento</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Sexua/Generoa – <i>Sexo/Género</i>		Hezkuntza maila – <i>Nivel educativo</i>	
<input type="radio"/> Neska <i>Niña</i>		<input type="radio"/> 1. maila <i>1º primaria</i>	
<input type="radio"/> Mutila <i>Niño</i>		<input type="radio"/> 2. maila <i>2º primaria</i>	
<input type="radio"/> Ez binarioa <i>No binarioa</i>		<input type="radio"/> 3. maila <i>3º primaria</i>	
Ba al du laguntzarik ikastetxean edo ikastetxetik kanpo? <i>¿Dispone de algún tipo de apoyo dentro o fuera del centro escolar?</i>		<input type="radio"/> Bai - <i>Sí (1)</i>	
		<input type="radio"/> Ez - <i>No</i>	
<b>(1)</b> Hala bada zehaztu – <i>En caso afirmativo, especificar:</i>			
<input type="text"/>			
Jaso al zuen laguntzarik, deialdi honen kargura, aurreko ikasturtean? <i>¿Recibió ayuda con cargo a esta convocatoria, en el curso anterior?</i>		<input type="radio"/> Bai - <i>Sí</i>	
		<input type="radio"/> Ez - <i>No</i>	
Azaldu eskaera justifikatzen duen arazoa – <i>Especifique la problemática que justifica esta solicitud:</i>			
<input type="radio"/> Laguntza psikopedagogikoa – <i>Ayuda de carácter psicopedagógico</i>			
<input type="radio"/> Hizkuntza-gaitasunari lotutakoak (taldeko arreta) – <i>Vinculada a la competencia lingüística (atención grupal) (2)</i>			
<b>(2)</b> Hala bada taldeko proposamena izango da, adierazi saioa zein ikaslerekin partekatuko lukeen: <i>En este caso la atención será grupal, especifique las alumnas y alumnos con quienes comparatirá sesión:</i>			
<input type="text"/>			
Kabinete psikopedagogikoa – <i>Gabinete psicopedagógico</i>			
<input type="text"/>			

**DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (\*)**

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Zuzendariaren sinadura – *Firma de la dirección*

(\*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.



**Ikasteko zailtasunak dituzten neska-mutikoentzako laguntzeko laguntzen deialdia**  
 Convocatoria de ayudas para el apoyo a niñas y niños con dificultades en el aprendizaje

[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

**Kultura eta Hezkuntza Saila**  
 Departamento de Cultura y Educación

[informacion@vitoria-gasteiz.org](mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org)

**Hezkuntza Zerbitzua**  
 Servicio de Educación

**DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA**  
**INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES**

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> - <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a>
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Ikasteko zailtasunak dituzten neska-mutikoei laguntzeko diru laguntzen izapidetza, horretarako, haurren beharrianak baloratuz.  <i>Tramitar la concesión de subvenciones de apoyo a niñas y niños con dificultades en el aprendizaje, valorando las necesidades concretas de las y los menores.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra eta Udalaren Diru-laguntzei buruzko Ordenantza. DBAOk 6.1.a) artikulua: Interesdunak bere datu pertsonalak tratatzeko adostasuna eman du helburu zehatz bati edo gehiagori begira.  <i>Ley General de Subvenciones y Ordenanza municipal de subvenciones. Artículo 6.1.a) RGPD: La persona interesada dio su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para uno o varios fines específicos.</i>
Hartzailleak <i>Entidades destinatarias</i>	Datuak hezkuntzan edo/eta adingabekoen babesean eskumenak dituzten erakundeei zein organismo publikoei laga ahal izango zaizkie, baita datuak jakinarazteko legezko betebeharra dutenei ere.  <i>Los datos podrán ser cedidos a entidades u Organismos públicos competentes en educación y/o atención y/o protección a menores, y aquellos con los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko legez ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egingo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei.  <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.  <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i>